

AÑO IV

NUM. 158

PAGINAS ILUSTRADAS



CIENCIAS
ARTES
LITERATURA, &

DIRECTOR PROSPERO CALDERON

JAN JOSE DE COSTA RICA
TIPOGRAFIA NACIONAL

PÁGINAS ILUSTRADAS

Cuerpo de redacción

Sección científica

Don J. Fidel Tristan

Don Anastasio Alfaro

Sección literaria

Don Claudio González Rincón

Don Daniel Urcño

Sección europea

Dr. Don Teodoro Picado (Calibán)

Sección social

Don Justo A. Facio (Gastón de Silva)

Revista de revistas

Don Enrique Hinc Saborio

Corresponsal en España (Barcelona)

Don César Nieto

CORRESPONSAL EN PANAMÁ

Don León Fernández Guardia

Colaboradores fotográficos

Don H. N. Rudd

Sres. Paynter Bros.

Don Fernando Zamora

Don Max. Rudin

Don Federico Mora C.

Fotografador,

Don Próspero Calderón

NOTAS

En días pasados dejó de existir la apreciable señorita Isolina Fernández Acuña, quien sirvió durante nueve años el puesto de Directora del Hospicio de Incurables, con desinterés y verdaderos sentimientos de caridad. La Directiva de dicho asilo acordó colocar en uno de los salones el retrato de la señorita Fernández, para perpetuar así la memoria de quien fué un dechado de virtudes y de quien tuvo su corazón siempre abierto para los que sufren.

Reciba la muy estimable familia de la extinta, nuestro sincero y sentido pésame.

* *

Presentamos atento y respetuoso saludo á los señores Dr. don Salvador Gallegos é hijo y don Víctor Sánchez Ocaña, quienes procedentes de El Salvador y Guatemala, respectivamente, se hallan en esta capital.

* *

Con rumbo á su patria Venezuela, después de corta permanencia en esta capital, partió el joven poeta señor Luis Correa. Antes de su viaje tuvo la amabilidad de obsequiar al Director de PÁGINAS ILUSTRADAS con un ejemplar de su libro *Alba Lírica*.

Deseamos al apreciable poeta muy feliz viaje.

* *

Hoy inaugura su estandarte el Club de Sport "Juan Santamaría", en el local en que se instala definitivamente, en el Paso de la Vaca. Dicho estandarte es hecho por las señoritas Fournier y el trabajo revela una vez más la habilidad y buen gusto de dichas señoritas.

* *

El domingo 18 del corriente contraerá matrimonio don Joaquín Chaves con la señorita María Luisa Bolandi. Desde ahora les auguramos completa dicha.

* *

Tomamos los siguientes sueltos de *Huancayo Ilustrado*, del Perú, y agradecemos mucho su contenido:

"*Páginas Ilustradas* es el título de una bonita revista semanal de literatura, ciencias y arte, que se edita en San José de Costa Rica bajo la dirección del señor Próspero Calderón, persona muy conocida en el mundo de las letras.

Por la elegancia del formato, la nitidez de los grabados y la amenidad y selección de su material de lectura, bien puede decirse que *Páginas Ilustradas* es uno de los mejores periódicos de esa índole que se publican en Centroamérica.

Correspondemos al canje con positiva complacencia.

ROMERO

TIENDA y ALMACEN de gran LUJO

TODO CUANTO SE NECESITE PARA VESTIR BIEN
SURTIDO EXPRESAMENTE DE EUROPA Y ASIA
RENOVADO POR CADA VAPOR

ROBERT HERMANOS

Almacén de ropa hecha

GRAN EXISTENCIA DE CASIMIRES
SURTIDO RENOVADO POR CADA VAPOR
TODO CUANTO NECESITE EL HOMBRE LA MUJER Y EL NIÑO

IMPORTANTE

En las librerías La Educación, de Lehmann y de Font y C^a, se encuentra á la venta el cuaderno de
ESCRITURA VERTICAL
por Próspero Calderón

LINEA de VAPORES de la

UNITED FRUIT COMPANY

La Compañía ha reanudado el servicio semanal entre Limón y Boston con los vapores

Limón, San José y Esparta

Estos rápidos vapores con todas las comodidades modernas, salen los domingos directamente para Boston.

Pasaje de ida \$ 60-00 oro am.

Pasaje de ida y regreso 110-00 ,,

Al servicio de la línea á New Orleans se han puesto cómodos vapores que gastan sólo cuatro días y horas en hacer la travesía.

Pasaje de ida \$ 50-00 oro am.

Pasaje de ida y regreso 80-00 ,,

Los pasajeros deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José ó Limón, tres días consecutivos antes de embarcarse para New Orleans, á fin de obtener una constancia de haber permanecido en estos lugares durante dichos tres días.

E. J. HITCHCOCK, Administrador.

Limón, 30 de mayo de 1907.

Páginas Ilustradas

Revista Semanal

Año IV ★ Director, Próspero Calderón ★ No. 158

El colibrí

Por ser entre los pájaros el más gracioso y chico,
le dió el Sol un destello de su imperial aureola:
en su plumaje leve, como en estuche rico,
la luz de los crepúsculos se aduerme y tornasola.

Zumbando al aire, trémulo, si á su menudo pico
alguna flor ofrece la virginal corola,
él va, la besa, y forma galante un abanico,
batiendo entre sus pétalos las alas y la cola.

Al verle así, sonrfe la gran Naturaleza,
pues si él liba en las flores la miel y la belleza,
cuando ellas den al suelo sus lánguidas cervices,

trocándose avecillas, vendrán sobre otras flores,
á ser también sutiles y alados seductores,
que todo es en el mundo un cambio de matices.

Enrique Hine Laborio .

27-VII-07

Ante el mar

Para Páginas Ilustradas

Altivo inmenso mar! El movimiento
de tus olas levanta de mi lira
la augusta inspiración! que en ti respira
bravo titán de bullidor acento!

Ante la roca, si te agita el viento,
te yergues desbordante, y se te admira,
porque tu empuje la ilusión inspira
de que bates también al firmamento!

Qué hermoso es batallar! Vivir la guerra
que forjas tú contra la enhiesta roca,
golpeando el muro que tu paso cierra!

Yo quiero como tú, batir bravío,
la valla que á la lucha me provoca,
y con mi audacia superar tu brío!

Agustín Luján

Sobre la poesía de América

En América la poesía evoluciona hacia un franco y sincero paganismo. La belleza es allí espectáculo enmarcado en la montaña y lamido por un sol que ciega. El poeta, como cualquiera otro artista que en América nazca, tiene que devolver en su obra la impresión intensa que le produce ese espectáculo de fuerza y salud. Así la poesía de América ha de ser objetiva, porque el hombre desaparece dentro de la naturaleza, y el alma misma en un objeto más.

De la misma manera que en esas rutas inverosímiles de los Andes, se ve desde las cumbres empequeñecerse en el fondo de las quebradas las ciudades, hasta aparecer como cosas de encantamiento microscópico; el poeta que abre su alma á las impresiones de aquella naturaleza, ve también reducirse, borrarse, perderse por fin la obra humana. . . . y canta sólo como sonase una piedra rodada á un árbol sacudido.

¿Cuál es en América la obra del hombre? Esa humanidad incipiente sólo tiene relieve personal en las tiranías y revoluciones, y las tiranías y revoluciones son simples estados de Naturaleza. El fondo de toda obra humana en América es uno: la aventura. Tal el poeta que baja de las cumbres ó sale de las selvas, tiene que refugiarse en la Historia. ¿Y la Historia?

Cuando Buffon observaba que en América la vida animal no es nada en comparación á la vida vegetal, daba razón para creer que la Historia de América es un combate de cuatro siglos entre la raza humana más fuerte y la Naturaleza más virgen. Por eso, el poeta de América es "el árbol que habla".

En un continente donde hay la cosa más grande de la tierra: los Andes; donde hay la cosa más grande del agua: el Grande Océano; donde hay la cosa más grande del fuego: el Chimborazo; donde hay la cosa más grande del viento: el Pampero; en un continente donde el clima hace ver las cosas y los hombres como á través de una luna de aumento, es preciso que los poetas sean fuertes, sean sanos; sean, sobre todo, hombres y más aún si cabe, hasta llegar, por fuertes, por sanos y por hombres, al tipo nietzscheísta del superpoeta.

José Angel Manrique

(Extracto hecho por F. F. Noriega, de la *Historia de la literatura colombiana* de J. M. Vergara y Vergara).

(Para Páginas Ilustradas)

A mediados del siglo XVIII florecían en Santafé de Bogotá las ciencias y las letras, y sus ilustres cultivadores se reunían en centros fundados á su particular iniciativa.

Uno de estos círculos se reunía en casa de doña Manuela Santamaría de Manrique. Oigamos la relación, que en la *Historia de la literatura colombiana*, hizo don José María Vergara y Vergara, á este respecto:

“Esta tertulia se llamaba *El buen gusto*. Doña Manuela, no era solamente literata, sino naturalista. Tenía un valioso y curiosísimo gabinete de historia natural formado y clasificado por ella misma. De noche se llenaba su salón con todos los literatos de Santafé, y pasaban la velada entretenidos, en ejercicios literarios, en que tomaban parte doña Manuela y sus dos hijos Tomasa y José Angel, que estaban en su primera juventud; Ulloa, Madrid, Salazar y los Gutiérrez, eran de los más asiduos asistentes.

Doña Tomasa “tenía más talento aún, que la madre, dice en *La Bagatela*, el doctor Estanislao Vergara. Murió soltera y no se conserva de sus versos sino una poesía muy mediana, á imitación de una oda de Safo.

Don José Angel, nació en 1777 y estudió en el Colegio del Rosario. En la conspiración de 1794, fué perseguido juntamente con Nariño, Zea y sus demás compañeros. Su extrema juventud lo salvó de ser remitido á España; preso quedó en esta ciudad, bajo fianza de su padre don Francisco. Concluidos sus estudios, recibió las órdenes sagradas de manos del ilustrísimo señor Portillo, y fué siempre un sacerdote ejemplar, por sus costumbres y desprendimiento. Su genio era festivo y jocosos; y todas las composiciones poéticas que de él se conservan, tienen ese carácter, que raya á veces en mordacidad. Sus dichos agudos son numerosos, y la mayor parte, de una ironía sangrienta.

La mejor que de él se conserva es la *Tocaimada*, poemita burlésco contra Tocaima (1). Fué á aquella ciudad á temperar, y antipatizó profundamente con sus habitantes, con justicia ó sin ella. Al reunirse les remitió del camino la Tocaimada, con rótulo «Al muy ilustre Cabildo de la ciudad de Tocaima.» Reunióse el Consejo para abrir el voluminoso pliego, y puede calcularse su indignación cuando leyeron el poema. Consiste éste en un sueño que dice el autor que le asaltó, y en el cual vió el Olimpo. Los dioses estaban congregados para adjudicar el señorío de Tocaima, que había permanecido sin numen tutelar hasta entonces. Júpiter abre á prueba el juicio, y cada dios alega sus razones.

Juno dice:

¿Cómo puedo sufrir, hermano mío
y al mismo tiempo esposo muy amado,
no tener de Tocaima el poderío,
después que mis caballos la han poblado

(1) Tocaima es una ciudad de clima ardiente pero sano á donde aún van á temperar los habitantes de la altiplanicie.

y por estar en la ciudad de jueces
no tiran de mi carro muchas veces?

Neptuno alega así:

Yo he sido siempre rey del mar profundo
y tan vasto es mi imperio que se extiende
á todo aquello que la mar comprende.
El pescado me rinde vasallaje,
la escama es el adorno del pescado,
y yo puedo exigir todo homenaje
de cualquier animal que sea escamado.
El que habita en Tocaima, mozo ó viejo,
cubrirá con escama su pellejo (1).

Minerva expone: que siendo diosa de las ciencias, debe llevarlas á Tocaima, donde no se conoce ninguna; y añade:

En menos de cien años os prometo
que sabrán en Tocaima el alfabeto.

Vulcano agrega: que siendo cojo y tuerto, por lo tanto viene como de encargo para rey de una población de inválidos.

Diana dice: que como á reina de los campos, le corresponde todo lo que sea pintado; y que, en este particular, nada hay más *pintado* que la población de Tocaima (2).

Marte observa que él es el dios de la guerra:

Y en Tocaima se encuentran cosas varias,
que son para la guerra necesarias:
qué cosa más preciosa en un combate
que llevar prevenido un *sudadero* (3)
para que con la silla no se mate
el caballo más brioso y más ligero?
Para hacer *sudaderos* y chirriones,
Tocaima se conoce en las naciones,
más de cien *sudaderos* hace al año
con una trabazón tan prodigiosa,
que parece la cerca de un rebaño.

Plutón y Proserpina, reclaman la propiedad de Tocaima, puesto que por su misma calor está en jurisdicción de los infiernos.

Venus, da otro giro á la discusión, tomando la palabra no para pedir el señorío de Tocaima, sino que no sea concedido á ningún dios, sino declarado acéfalo y mostrenco aquel pueblo bobo, que no sacrifica en sus altares, á causa de sus dolencias.

El fiscal Momo alega que la estupidez salva á los tocaimanos si han cometido un crimen; y Jupiter resuelve: que se mantenga Tocaima, como si no existiera:

No hagamos caso de esos animales,
pues que ellos no hacen caso de mortales.

(1) Alude á una enfermedad de carate que existió en la región de Tocaima.

(2) Véase la nota anterior.

(3) Mantillón, pelero, en Costa Rica. La ciudad de Tocaima, es famosa desde antaño por los buenos adminículos que allí se fabrican para las cabalgaduras.

Se acepta la sentencia, y el autor se despierta y comprende «que bien puede ser cierto lo fingido.»

Don José Angel Manrique, fué ardoroso partidario de la revolución de 1810. El 20 de julio, contribuyó mucho á entusiasmar al pueblo, y la influencia que adquirió aquel día le sirvió poco después para emplearla en favor de la virreina, cuando era trasladada del monasterio de la Enseñanza al *Divorcio* ó cárcel de mujeres. El populacho, herido por la altivez de aquella señora, atentó á su vida. Manrique y otros pocos caballeros, lo supieron en momento oportuno y pudieron salvarla.

Se mantuvo tranquilo en su curato de Manta, durante la época de la patria, y fué aprisionado cuando llegó Morillo. Salvóle la vida el hecho notorio del servicio, que había prestado á la virreina. Hicieronle pagar una multa como insurgente, y quedó en libertad; pero dos años después (1818), apareció la heroica y romancesca guerrilla de los Almeidas, en la cual tomó parte. Segunda vez prisionero, debió la vida á la interposición de fray N. González, confesor de Sámano, y fué desterrado á España. Ya que no tenía otras armas, puso en juego las de su temible Zumba. Su cárcel era el hospital de San Juan de Dios, y su carcelero el padre fray Juan de Marchan⁶ de vulgar figura é inteligencia y entusiasta realista. A éste escogió por víctima de sus crueles burlas. Sintiendo un día que se acercaba, á tiempo que Manrique comenzaba con su compañero, delante del cuadro que representa, á San Juan de Dios cargando al Diablo disfrazado de pobre, preguntó á su visitante: Sabe V. qué significa este cuadro? —No, contestó el compañero. —Pues yo conozco la historia: pactó San Juan de Dios con el Diablo, cargarlo á él en vida, con tal que el Diablo cargara después con sus frailes.

Encontró un día muy alborozada á la comunidad.—Qué fiesta se prepara hoy?—preguntó.—Que como hoy son los días del gran padre Marchan —*Gran padre?* Eso es frances: en castellano los aumentativos se forman en *ole* ó en *on*.

El día que lo sacaban para el destierro, la escolta entró en una taberna al frente de la puerta del Hospital, quedando en la calle el doctor Manrique, adornado con su traje de viaje. A poca distancia estaba una manada de corderos que traían para la proveeduría del hospital, y cuyo conductor había entrado también en la taberna, á echar un trago. Llegó un campesino, y queriendo comprar el rebaño que juzgaba de venta, preguntó á Manrique:—Es V. el dueño de estos corderos?—No señor, contestó el preso, antes yo soy el cordero de aquellos dueños. Y señaló á su escolta.

Estaba en Santa Marta, en víspera de ser embarcado para la península, cuando llegó á aquella ciudad, la noticia del triunfo de Boyacá: fugóse entonces, y aunque estaba casi ciego, y además sin recursos, emprendió viaje para la capital. Bolívar le ofreció una silla en el coro Catedral, pero Manrique no quiso admitir otra cosa que su curato de Cacota, donde murió en 1822.

Quedan de él, además de la Tocaimada, estos dos epigramas que no carecen de gracia.

Cuentan que cierto cotudo (1)
Tenía más coto que cara,
Mandaron que se le ahorcara,

(1) Güecho, en Costa Rica.

Por delitos, no lo dudo.
Pasar el cordel no pudo
Y se escurrió poco á poco:
El verdugo medio loco,
Dijo después de caído:
—Jamás me había sucedido!
y el cotudo:—a mí tampoco!

Un cotudo entró muy tieso
A una iglesia por oír misa,
Rociándose á toda prisa
De agua bendita el pescuezo.
Una chusca advirtió en eso
Y le dijo muy formal:
«No se cura así su mal,
No haga extravagancias tales;
La agua quita los veniales
Y su coto ya es mortal».

Idilio

Descendían las sombras nocturnas,
de rumor se poblaban los campos,
entre tanto en la faz de los cielos
parpadeaban muy tiernos los astros.

En el cáliz fragante del lirio
jugueteaba la brisa cantando,
y las rosas muriendo soñaban
con los petos de encaje y de raso.

La laguna rodeada de sauces
se ostentaba en el medio del prado,
y muy cerca la fronda sombría
y en su seno el cocuyo brillando.

A lo lejos, allá tras los montes,
se tiñeron de un ámbar muy pálido
los celajes, y entre ellos sonriente
se fué alzando la luna al espacio.

Al través del follaje de un sauce
importuna su luz penetrando,
sorprendió la caricia amorosa
de una joven pareja de patos.

El galán, ante el rayo esplendente
elevando el copete nevado,
dijo: "Amada, la luna nos mira!..."
y en un tiempo á las aguas volaron.

Parecían dos góndolas blancas
á la luz de la luna bogando,
entretanto que allí sobre la onda
continuaba el idilio y el diálogo.

Enlazaron de pronto los cuellos,
descendieron al fondo temblando;
y las ondas, las complices ondas,
el idilio salvaje ocultaron.

Francisco Montesinos Agüero

Como quiera que las altas y hasta las bajas cuestiones económicas son en la actualidad el tema obligado de la imperiosa necesidad, parecerá ocioso distraerse en otros temas que no sean por ahora la producción, el trabajo ó el capital.

No obstante, como en la corriente natural de la vida preciso es que todo se contrapesese, hay que conscribir la totalidad de las cosas al progreso común.

En la Memoria de Instrucción Pública del corriente año, aparece una serie de documentos, reveladores, sin duda de una reacción provechosa, y la que no tomo en cuenta, sino en sus funciones trascendentales.

Hay un movimiento desde luego halagüeño en la administración de la enseñanza, el cual no dejará de ser quizá progresión de anteriores iniciativas, pero que promueve y hasta funda la solidez de una estabilidad.

No pocas dificultades ó deficiencias habrá que conjurar en la obra emprendida, mas hay que convenir en la necesidad sociológica de la evolución. Esto se impone. El buen medio social, por otra parte, sería el campo fecundo para la nueva siembra, pues sabido es que las legislaciones no responden á toda su eficacia, donde la ley escrita no es el resultado de grandes y nobles aspiraciones, ó en otros términos, que la costumbre haga ley.

Desde este punto de vista la general aceptación, es un triunfo evidente para los que se echaron áuestas la redentora cruz de la reforma.

Conmueve el ánimo la diligencia y devoción con que los obreros del pan intelectual van á ofrendar el caudal de su ciencia ante los altares de Minerva.

Mas como la verdadera Escuela Normal es el centro del que han de salir todos los radios, queda esta cuestión en pié para los estadistas, por ser esta institución la base fundamental de la enseñanza.

Mientras tanto, valga un aplauso más para la obra de la regeneración.

D. Monje Rojas

San José, 20 de julio de 1907.

Juan Loots

El público de esta ciudad ha emitido con acierto su fallo imparcial acerca de la competencia y condiciones artísticas del señor don Juan Loots, Director General de Bandas recientemente nombrado por el Gobierno.

Innecesario sería repetir aquí que las audiciones musicales dadas por la Banda de San José en estos días y dirigidas por el señor Loots, han sido coronadas por el aplauso de la sociedad josefina, que mira desde entonces con admiración y respeto al nuevo Profesor, juzgando por hechos reales los excelentes atributos que le adornan para el desempeño de sus funciones docentes.

Pero hemos creído oportuno, al publicar su retrato, consignar en las páginas de esta Revista, los antecedentes biográficos del señor Loots, á fin de que la opinión general se ilustre en sus juicios acerca de la modesta y distinguida personalidad á que nos referimos.

El señor don Juan Loots es hijo legítimo de don Guillermo Loots, y de doña Adela de Blaes. Nació en Bruselas el 30 de julio de 1875; así, pues, cuenta en la actualidad 32 años apenas.

Dotado por la naturaleza de vocación artística, entró al Conservatorio de su ciudad natal á la edad de doce años, para hacer los estudios elementales de la música, durante cuatro años consecutivos. Debiendo prestar servicios en la milicia belga, se alistó el 6 de octubre de 1891 en el Regimiento de Carabineros, y en 1893, después de haber terminado su instrucción militar, pasó á la Banda de Música del mismo Regimiento, en calidad de discípulo.

No por eso abandonó el señor Loots sus estudios en el Conservatorio de Bruselas, sino que, por el contrario, continuó en ellos asiduamente, hasta obtener en 1895 un primer premio de flauta. Para recompensarle en debida forma por este triunfo notable, se le nombró poco después artista músico de su Regimiento.

Al propio tiempo formaba el señor Loots parte principal de varias orquestas de nota, haciéndose oír en los grandes conciertos, tanto en Bruselas como en otras ciudades de Bélgica, en donde alcanzó por su esfuerzo y dotes líricas el título altísimo de artista virtuoso.

Quiso ampliar sus vastos conocimientos y entonces se dedicó al estudio de la composición musical, bajo la dirección experta de uno de los mejores y más famosos maestros belgas, el ilustre Pablo Gilson, á quien se rinde homenaje en todos los centros artísticos de la vieja Europa.

Los méritos del señor Loots no podían pasar inadvertidos para el Gobierno de su patria; y con motivo de ellos y de sus buenos y constantes servicios, obtuvo en 1901 una de las más altas recompensas gubernativas: la condecoración militar.

En 1904 dejó las filas de su Regimiento, é ingresó en la orquesta del célebre "Théâtre Royal de la Monnaie", lo cual bien visto vale tanto como una medalla de oro para un artista. En efecto, el Teatro Real de la

1907

PAGINAS ILUSTRADAS



Señorita Marta Tinoco

Fot. Paynter Bros

BELLEZAS COSTARRICENSES

PAGINAS ILUSTRADAS



Señor don Juan Loots

Moneda, junto con la Gran Opera de París y la de Viena, forma la trilogía clásica del arte musical europeo. Allí permaneció tres años y parece por demás advertir que en lugar tan selecto tuvo oportunidad de ver y estudiar de cerca y con perfección las obras de mayor importancia del repertorio de ese teatro modelo, así como las novedades musicales más notables del mundo.

Tal es el bagaje artístico con el cual viene á Costa Rica á ponerse al frente de las Bandas Militares de la República. En consecuencia, se puede augurar con justicia el más favorable éxito á la tarea del señor Loots, cuyo influjo bienhechor ha de reflejarse también, sin duda, en todos los demás aspectos de la cultura lírica de Costa Rica.

Ondas de color

Desde el oscuro aduar en que vejeto
el mar de la existencia contemplaba,
una ocasión en que caían del cielo
sollozando las gotas de la escarcha;
y en ese mar profundo y proceloso
mil ondas de colores se agitaban:
unas en su camino iban llorando,
unas reían, y otras murmuraban
frases como de amores que nacían
envueltos en pañales de esperanzas.

Pasó primero, sonreída y tímida,
coronada de espumas, la onda blanca,
y fué á besar la frente encantadora
de virgen niña que inocente y casta,
contrita y de rodillas, reverente,
al pie de los altares comulgaba.

La del amor, la azul, que pasó luego,
la del amor sin mancha,
envolvió en un abrazo de ilusiones
á una joven pareja que vagaba
por el suntuoso parque en que lucían
las flores sus corolas perfumadas.

Pasó después la roja;
pasó como rugiente catarata,
y sorprendió á los ebrios y rameras
manchados por el lodo de la crápula.

Luego vino la gris, la que en su seno
el hondo desengaño retrataba,
y besó la cabeza del mendigo
y del anciano humedeció las canas.

De ella detrás venía la honda negra,
la onda de la desgracia,
con su cortejo lúgubre de sombras,
de súplicas, protestas y de lágrimas;
y al pasar por mi tienda de bohemio
con sus espumas empapó mi alma;
y dejó maldiciones en mis labios,
dejó rugidos de impotencia y rabia,
y siguió su camino magestuosa
y fué á perderse en la remota playa....

Francisco Montesinos Agüero

(Venezolano)

2547

La tórtola perdida

AL GALLARDO ESCRITOR RAFAEL ANGEL TROYO

Con gemidor acento
la tórtola responde
al eco del reclamo
de sus tiernos amores.

Amante y presurosa
por valles y por montes
va llenando el espacio
con sus sentidas voces.

Salta de rama en rama,
arrulla, y no la oyen,
que sus gemidos tristes
se pierden en el bosque!

Tan pronto se detiene
y á la sombra se acoge
como de la espesura
la asustan los rumores.

Tiende las leves alas,
vuela sin ver por dónde,
siguiendo del reclamo
los doloridos sonos.

En la arboleda umbría
cansada ya, se esconde,
oyendo el blando arrullo
que sólo ella conoce.

Y mientras ansiosa espera
que su dicha retorne,
en el follaje mudo
la sorprende la noche.

Lola R. de Tió

A Rafael Angel Troyo, después de haber leído sus bellos *Poemas del Alma*.

Curiosidad

Responde á esta pregunta en breve plazo:

—¿Será un beso más dulce que un abrazo?

—En qué aprieto me pones, alma mía!

si ambas cosas me dieras, te diría.

Pedro Montesinos

A los trabajadores

Para Páginas Ilustradas

Un Diputado de la oposición, el Licenciado don Enrique Pinto Fernández, presentó al Congreso un proyecto de ley sobre indemnización á los obreros invalidados durante sus trabajos. Ya don Justo A. Facio en "*La Prensa Libre*", llamó la atención pública hacia tal proposición, por la importancia que entraña, y ser de veras una apelación al sentimiento de humanidad y justicia que deben regir siempre todos los actos de la vida.

Yo me ocuparé, no precisamente del proyecto relacionado, sino de la idea que lo integra, que es muy sana é interesante.

El socialismo, protesta siempre viva contra los poderosos, exige de modo inmediato, y es su tendencia la más precisa, que los gobernantes fijen un momento siquiera su atención, sobre la clase menesterosa, sobre aquellos que les dan su bienestar, para que analizando tranquilamente las condiciones de vida en que se desarrollan, traten siquiera un tanto de aminorar su desdicha y con ello de evitar la degeneración creciente que la pobreza acarrea, así en el orden físico como en el moral é intelectual.

Es lógico, que si las clases productoras son las que más fuertemente soportan el peso de las contribuciones y los que hacen surgir las autoridades, tengan derecho á que éstas no les vuelvan las espaldas, *haciéndose gatos bravos* con los mismos poderes por ellas constituidos. La escena del Monte Aventino está todavía patente en la historia, y recuerda á cada paso á los gobernantes, con la fuerza de los hechos mismos, que el abandono de las clases pobres, no puede verificarse absolutamente, porque un cerebro no funciona bien, cuando el estómago no tiene alimentos.

El buen Juez de Chateau-Thierry, ha dicho en una de sus sentencias, "que el derecho á la vida es tan incontestable para los desheredados de la fortuna, como para aquellos que la suerte ha hecho nacer bajo una más feliz estrella". Si aplicación le fué dada á este principio, nacido de un corazón generoso al tratar del hurto de un pedazo de pan, para absolver á la reo, no deja de tener también inmensa importancia en la preparación de la conciencia pública, en especial la de los poderosos, para que vean con más conmiseración á los desvalidos, á los tristes, á los que tienen "hambre y sed de justicia".

Magnand, á quien se trató de ilegal en sus fallos porque buscaba en la ley la tendencia simpática y dulcificadora, porque como él dice bien, "las leyes han de ser interpretadas con equidad, buen sentido y sin rutinarismos", ha efectuado en realidad una verdadera revolución con el afecto, con la sana justicia, y ha hecho conquistar á los infelices muchos de sus derechos, que parecían perdidos ú olvidados. Sin legislar ha legislado el "Buen Juez", como lo llamó Clemenceau, porque sus ideas, sus sentimientos, si no forman parte de Código alguno, sí han hallado eco en muchos tribunales del mundo, que lo siguen, que lo imitan, dando así un calmante á la clase, que siempre oprimida, ha podido ya convencerse de que la justicia es más humana, de que se toman ya en cuenta las circunstancias mismas, que la sociedad produce y que dan origen á las infracciones que ella castiga después.

Ya que este movimiento se ha iniciado con beneplácito general de las clases obreras muy especialmente, justo es que abarque todos los puntos en que hacerse sentir pueda, para ir desterrando poco á poco, muchos de esos prejuicios abominables que hacen que se mire con desprecio á los desvalidos.

Preciso es desterrar todos aquellos sentimientos de aversión á las clases pobres y apresurar momento á momento el abrazo fraternal, verdaderamente fraternal con que deben ser acogidos los olvidados de la fortuna, para despreocuparlos, para llevarles un aliento al pecho, abrirles un horizonte y gritarles: no sufráis tanto, hermanos, la vida no es tan triste como pensáis: el dinero que tenemos, las comodidades de que gozamos, á vosotros las debemos, y justo es que

si la igualdad absoluta no puede conseguirse, porque la naturaleza misma así lo ordena, participéis de nuestro banquete diario y no nos odiéis.

Debemos á todo trance hacer que se alcance el valor esencial de la idea, de que las riquezas de los grandes, son en realidad, economía de los pequeños, no para que las roben, no para que las hurten, sino para que en un momento de necesidad, cuando las fuerzas falten, cuando los hijos del obrero lo soliciten, el poderoso les tienda su mano y les diga: venid acá, yo no dejaré que el hambre fatídica se acerque á vosotros, aquí tenéis en el trabajo honrado, garantizada vuestra subsistencia.

Es preciso que el rico por su propio bienestar, sienta llegar hacia él, el eco de las alegrías de la cabaña.

Es preciso que el regocijo se anide en su alma, porque con ese sentimiento, con esa alegría debe sentirse más tranquilo, dado que la felicidad del pobre en su escondrijo, redundará en prosperidad en el palacio del magnate.

Luis Castro Saborio

Julio 28 de 1907.

La Música

No es posible concebir el espíritu, la esencia de la música, sin relacionarla directamente con el amor, que es el alma del divino arte. Sin el amor no podría existir en absoluto.

La música es una mujer.

La naturaleza de la mujer es el amor; pero este amor no puede ser otro que el que concibe, el que durante esta concepción se entrega por completo.

La mujer no alcanza su definitiva individualidad hasta el momento en que se entrega. Es la ondina murmurante que pasa atravesando las olas de su elemento, sin alma, hasta el momento en que la recibe con el amor de un hombre. . . .

La mujer, tal como yo la entiendo, ama sin condición, porque le es necesario el amor. . . .

El corazón tiene su modo de expresión en el *sonido*: tiene en la música su lenguaje artístico y reflexivo. La música es el amor del corazón en la plenitud de su fuerza: el amor que ennoblece la voluptuosidad, que humaniza el pensamiento abstracto. Es la más sobrehumana de todas las artes, segunda manifestación del mundo, revelación por el sonido del inconquistable misterio de la existencia.

Creo en Dios, en Mozart y en Beethoven; creo también en sus discípulos y en sus apóstoles; creo en la santidad de la esencia y de la verdad del arte uno é indivisible. . . . creo en que este arte es de origen divino y que vive en el corazón de todos los hombres iluminados por el celeste resplandor; creo en que después de haber saboreado las delicias de este gran arte y de habérselo entregado fatalmente, jamás se puede renegar de él; creo en que todos, por su intermediación, pueden alcanzar la santidad.

Creo en un juicio final, en el que serán condenados á terribles penas todos aquellos que en este mundo hayan osado traficar con el arte sublime y casto; todos los que lo hayan prostituido ó degradado con la bajeza de sus sentimientos, con la vil codicia, con la infame concupiscencia de los goces materiales. Y, por el contrario, creo que los discípulos fieles del gran arte serán glorificados y que envueltos en un celeste *tissu* de rayos, de perfumes, de acordes melodiosos, volverán á través de la eternidad al seno de la divina madre de toda armonía.

Ricardo Wagner

Pues, señor, que continúa el Congreso de La Haya celebrando sus casi inútiles sesiones; hasta ahora los únicos que han turbado la armonía, son los chinos y los turcos, que se han negado absolutamente á aceptar la cruz roja; los turcos dicen que ellos adoptarán la media luna roja y es de creer que los chinos defiendan el dragón colorado; hay que ser lógicos.

Ya gime preso en la cárcel de Montpellier el ex-Napoleón del Midí, Mr. Albert. Este flamante general de *gucuses* ha resultado más Guillermo de Tarascón que de Orange. De nuevo, pues, ha sorteado Clemenceau, otra gravísima dificultad, y de nuevo ha esquivado la zancadilla con que se disponfan á hacerle caer los que desean ocupar su puesto. Por ahora Millerand, Jaurres, los reaccionarios y todos, en una palabra, habrán de continuar atacándole sin esperanza de sucederle. Verdad es que hay pocos hombres que puedan decir como Clemenceau: «Si somos brutales, si somos incapaces y si somos ligeros, como vosotros decís, tenemos á lo menos el mérito de aceptar las responsabilidades y no tenemos miedo.» Y así se gobierna, podríamos añadir nosotros.

España esta de enhorabuena, pues gracias al acuerdo con Inglaterra y Francia, se le garantiza el *statu quo* y no ha de abrigar, por a hora á lo menos, nignun temor por los archipiélagos Canario y Balear, como tampoco por las plazas del litoral marroquí. Lo mejor del caso es que esos archipiélagos y esas plazas eran, al parecer, bocado muy deseado por los mismos que ahora garantizan á España su tranquila posesión. Más vale así.

Guillermo de Alemania nos ha dado, digo, les ha dado á sus súbditos otra novedad rayana en sorpresa. La cosa ha sido el caloroso discurso dirigido por el Kaiser á los oficiales de un crucero japonés anclado en Kiel. Olvidando sus anteriores discursos y sus cuadros simbólicos contra el *peligro amarillo*, Guillermo ha salido ahora con la tonadilla de que abriga la esperanza y la *confianza* de que las escuadras japonesa y germánica serán siempre buenas amigas y camaradas y que sus banderas ondearán siempre lado á lado para el mantenimiento de la paz y del orden en todo el mundo.

¿Cur tam varié? Naturalmente que no hay que darle ningún consejo al alto y poderoso emperador, pero por si acaso el discurso de Kiel no ha sido de boquilla, conviene que no ffe demasiado en las intenciones pacíficas del Japón que es un pueblo que ha de dar mucho que sentir á los poderosos.

Se conoce que Kiel inspira al simpático Guillermo, porque también ha sido en aquel puerto donde, después de unas regatas, brindó diciendo que se sentía muy feliz por tener á su lado á los *nobles huéspedes de un hermoso país vecino*. Y hay para asombrarse, pues todo el mundo creía que el Kaiser, estaba profundamente molesto por el último convenio anglo-franco-español. Decididamente Guillermo, es uno de los hombres másoriginalmente desconcertantes del mundo y sus islas.

Las cosas de Portugal, no se arreglan ni mucho menos; los franquistas atropellan por todo y no dejan títere con cabeza: suspensión del Parlamento, supresión de periódicos, prisiones, tiros y sangre: todo el pentagrama de la música arbitraria y despótica. Y lo mejor del caso es

que las iras gubernamentales alcanzan no tan sólo á los republicanos, sino á los mismos conservadores. Los prolegómenos del estado excepcional por que hoy atraviesa el reino lusitano son curiosos y valen la pena de conocerse. Véanse:

El padre del actual monarca poseía como bienes propios, los de la casa de Braganza constituidos por vastos campos agrícolas. Don Luis I, que así se llamaba aquel señor, era bastante amigo de gastar y, en cambio, poco cuidadoso de sus bienes, dando lugar á que aquellas propiedades no sólo decayeran sino que en su mayor parte estaban hipotecadas por sumas cuantiosas. Muerto Don Luis vino á poseer todos los bienes su hijo Don Carlos, que hoy se sienta, no del todo cómodamente, en el trono portugués, encontrándose con un buen puñado de crédito, pesando especialmente, sobre las fincas mentadas.

La lista civil del Rey de Portugal, es de 365 contos de reis, que son próximamente dos millones de francos; en 18 años que lleva reinando y atendiendo los muchos gastos inherentes á su elevado cargo, dicen los diarios portugueses, no es mucho lo que puede haber ahorrado Don Carlos I, pues no obstante, las fincas de la casa de Braganza se han liberado y aún ha habido economías tan cuantiosas que han permitido depositar fuertes sumas en los bancos de Inglaterra. Al preguntarse las gentes de donde podían salir las misas, se contestaban que solamente de las arcas del tesoro; pero como de éstas no es posible sacar nada sin el conocimiento y el consentimiento del Gobierno, había que suponer la complicidad de los ministros que, de unos años á esta parte, usufructuaban el poder.

Todo esto, empero, se decía y comentaba al oído sin que la menor indiscreción pública lo echase al mercado; pero en noviembre del año pasado, sin que nadie le preguntase el actual Presidente del Consejo, el mismo que ha impuesto la dictadura, dijo en plena Cámara de Diputados, que «la casa real había recibido ilegalmente cuantiosos adelantos» y añadiendo que si él llegaba á ser Ministro, no daría ni *un cinco más* de lo que la ley permite.

Y llegó á ser Ministro, por cierto con el que ahora es jefe del partido republicano, y de su paso por el ministerio quedó muestra de hombre moral y enérgico, pero nada más.

Hay que tener en cuenta que el Sr. Juan Ferreira Franco Pinto Castello Branco, que así se llamaba el presidente del Gobierno portugués, siendo diputado, en 1900 ó 1901, declaró en el Congreso que habiéndose modificado de una manera absoluta su manera de pensar en la forma de gobierno, se arrepentía de sus anteriores manifestaciones que habían sido ultra conservadoras. El efecto que esto produjo es de suponer. Vióse acariciado por los republicanos pero él no aceptó su apoyo, dedicándose á formar un partido propio que si no numeroso fué de importancia por haber llevado á él á muchas gentes que nunca habían figurado en política; y sea por lo que fuere llegó á verse Presidente del Consejo, y con tal carácter vuelve á decir en el Parlamento lo mismo que había dicho antes, ratificando sus orientaciones liberales y democráticas. Hay que confesar que en cuanto ese señor Franco se hizo cargo del Poder los partidos de oposición le hicieron cruda guerra, pero él en vez de apelar á la serenidad y á la política de atracción, tomó el camino contrario y empezó con los palos de ciego, dando lugar á la situación actual que nadie sabe como acabará. No tiene Don Carlos en su favor ni grandes prestigios ni acendradas simpatías; y que la cosa es de cuidado, lo demues-

tra la prensa española que asegura que va á formarse un ejército de observación, fuerte de 15.000 hombres, para situarlo en la frontera portuguesa, por lo que pueda tronar, y para el caso de que, agravándose las cosas, el Rey Carlos tuviese que poner tierra de por medio y se encendiese una lucha entre los republicanos y los miguelistas que representan la rama desterrada, como los carlistas en España.

Y con decir que en Inglaterra los Comunes han puesto á raya á los Lores, quitándoles la especie de supremacía que hasta ahora habfan tenido y dejando sentado que los comunes son los que más pueden, puede cerrarse sin grave daño la presente rápida, aunque verídica información, que ofrecemos á los lectores de *Páginas Ilustradas*.

Perico Hurrón

San José, julio de 1907.

El punto céntrico

Para *Páginas Ilustradas*

En el parque del Centenario de Bogotá

Casi de noche en el desierto parque
Un loco me encontré que pensativo,
Clavando en mí sus ojos extraviados,
Se me acercó con ademán sombrío.

Giró en redondo y me mostró el Panóptico,
El Cementerio allá, luego el Asilo,
Y, mirando á los lados, en voz baja,
Con gran misterio murmuró á mi oído:

—Lo descubrí por fin: Este es el punto
Céntrico de la vida y del destino:
Aquí se abren al pobre sus tres sendas:
La Locura, la Muerte ó el Delito.

—Y allí? —le dije, —y señalé á otro lado
De la amada ciudad el negro abismo.
—Allí? —me contestó con amargura: —
Allí la lucha, la miseria, el vicio!

Adolfo León Gómez

A mimi

Busqué tu corazón como un refugio,
busqué tu corazón como un asilo,
cuando los cuervos de la noche lúgubre
Me cerraron el paso!

Y tu frase cayó sobre mi herida
como un beso de amor sobre una boca,
y vibra aún, como celeste música
En mi oído tu frase.

Te vas! Ya queda rota nuestra alianza
contra los negros cuervos de la noche,
que la noche tuvieron como cómplice
Para cerrarme el paso.

Mañana cuando estemos por los mares
Separados, serás luz en mi frente,
Serás flor en mi huerto y serás lágrima
En mi pupila triste!

David M. Chumaceiro

1907.

A Sada Yacco

(Gran trágica japonesa)

○ Sada: dicen tus ojos oblicuos tristes cosas
de Budha que medita... Con tu faz de marfil
rimas anhelos dulces, y son las blancas rosas
de Loto entre tus manos una ofrenda gentil.

Eres lánguida y fina llena de milagrosas
ansiedades profundas bajo un sueño sutil,
adoras los crepúsculos, las escenas gloriosas
y trágicas ¡oh, artista del exiguo perfil!

Vives intensamente con el místico vuelo
que toman las leyendas bajo tu claro cielo
lleno de simbolismos en un haz de arbol:

Y embriagada de triunfos, complicada elegante,
con tus trajes exóticos, como una reina amante
pasas solemnemente bajo tu parasol.

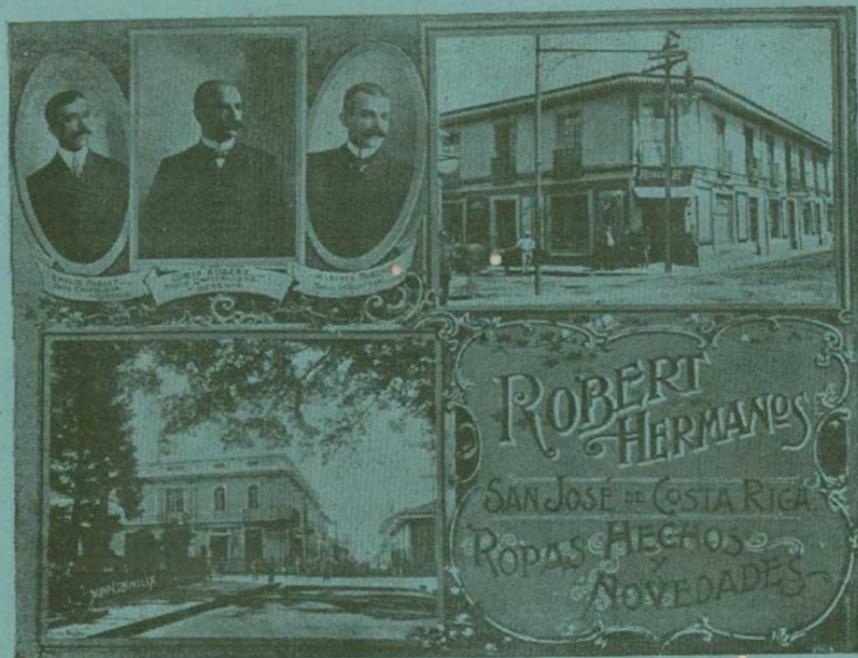
Manuel Consuegra

(Colombiano)

San José Costa Rica

ROBERT HERMANOS

GRAN ALMACEN de ROPA HECHA



PARA LA ESTACION

Durante muchos años ha sido y continuará siendo el primero en su género de Centro América. Constante renovación de todo lo que en materia de vestidos pueda desearse.

Vestidos para Niños
de todas clases y precios

DE INVIERNO

Se ha recibido un completo surtido de
CAPAS de HULE
PONCHOS

MACFERLANES
SOBRETODOS

impermeables

CAPAS pequeñas

para colegiales

ZAPATOS POLAINAS

PARAGUAS desde C 1-50

¡Lo mejor y más barato!

TRAUBE

Gran Fábrica de Cervezas
FABRICA de AGUAS GASEOSAS

Fábrica de Hielo

EL GRAN GUSTO DE MIS CLIENTES

la califica como Superior á cada instante

Apartado de Correo 55

J. Arciniegas
Comisionista

San José, Costa Rica

Centro América

Suscripciones

á periódicos, revistas, novelas y publicaciones españolas de todas clases.

Fotografías artísticas: tarjetas postales: oleografías, grabados y cuadros al óleo.

Luis Nieto

CASPE—55—BARCELONA

Agente, Comisión

y exportación á todos los países del mundo para toda clase de pedidos; especialidad en lo concerniente al ramo de librería. Condiciones al que las pida.

Correspondencia francesa, inglesa é italiana.

DIRIGIRSE

A. Bidón Chanal

CALLE DE ROSELLÓN 228

BARCELONA (ESPAÑA)

—*Maria del Rosario.* De allá también, de la bella capital costarricense, hemos recibido el libreto del drama en tres actos, original y en prosa, cuyo nombre encabeza estas líneas, obra del inspirado poeta Daniel Ureña.

Damos las gracias por el envío, prometiendo un juicio para más tarde."

* *

Se prepara una Exposición en Zaragoza, España, para el año próximo. La comisión técnica ha acordado dividir dicha exposición en las siguientes secciones:

1.^a Agricultura y sus productos. Material de cultivo. Industrias agrícolas. Jardinería y horticultura.

2.^a Alimentación. Harinas, vinos, aceites, azúcar y alcohol. Mantecas y quesos. Conservas, cervezas y refrescos.

3.^a Mecánica. Motores generadores, máquinas, herramientas, elevadores, material de transporte, automóviles, tranvías, carruajes, transportes aéreos, etc. Minería, metalurgia y sus industrias. Industria textil. Cerámica y cristal. Vestido, calzado y confección. Industria de papel. Encuadernación. Electricidad, sus aplicaciones y material eléctrico. Cueros y pieles. Carpintería. Ebanistería. Tapicerías. Mobiliario.

4.^a Industrias químicas en general.

5.^a Arte retrospectivo. Objetos relacionados con los sitios y su época.

6.^a Bellas artes. Pintura. Escultura. Arquitectura. Industrias artísticas, tapices, bronce, vidrieras, cerámica artística, fotografía y grabado. Orfebrería.

7.^a Material de enseñanza. Pedagogía. Libros y planos.

8.^a Economía social. Aprendizaje y protección de la infancia obrera. Remuneración del trabajo, participación en los beneficios. Grandes y pequeñas industrias. Asociaciones de producción, de crédito, sindicatos profesionales. Grandes y pequeños cultivos. Sindicatos agrícolas. Crédito agrícola. Habitaciones obreras, seguridad de los talleres, reglamentación del trabajo. Institucio-

nes de previsión. Instituciones para el desarrollo intelectual y moral de los obreros.

9.^a Higiene y salvamento. Higiene industrial de la ciudad y de los establecimientos públicos, de la fábrica y de la casa. Material de incendios.

* *

Noches teatrales

Lo único nuevo que en estos días se ha servido ponernos en escena la Compañía Diestro-Cousirat, ha sido la zarzuela *El Olivar*. La obra es preciosa si se la sabe interpretar; pero tan mal engayada nos la ofrecieron, que su mérito ante el público resultó escaso. En justicia, quienes estuvieron muy bien fueron la Quiñones y Ortiz.

La segunda representación de *Marina* merece un aplauso, pues la Compañía en esta ópera española sabe sus papeles a maravilla. La señora Millanes, tan estudiosa como buena artista, se llevó la palma del triunfo esa noche, por lo bien que desempeñó su papel de protagonista y por su corrección en el canto.

El jueves por la noche se llevó a escena la zarzuela en 3 actos *Un estudiante de Salamanca*. Esta obra fué representada aquí hará unos veinte años por la Compañía de Monjardín, en la que figuraba una muy buena característica, la Cavaleti, madre de uno de los mejores artistas que tiene la Compañía Diestro-Cousirat.

Si no hubiera sido que Matheu estropeó la obra, pues no se sabía el papel y declamó infamemente, habría dado un resultado *non plus ultra*.

Tanto la Millanes como los hermanos Diestro y Beut, trabajaron con gusto y acierto.

Los coros se portaron bien.

El baile polaco ejecutado por las Pastoras gustó mucho y se las hizo repetir, recibiendo muchos aplausos.

Arturo Manrique

UNION IBERO-AMERICANA.—Comisión Permanente de ciencias y letras.—Concursos científicos y literarios.—Año de 1907.

CONDICIONES DEL CONCURSO

I

La "Unión Ibero-Americana" abre Concurso para elegir y premiar entre las que se presenten una obra que tendrá por objeto desarrollar el siguiente tema:

Medios que, con la directa ayuda de la "Unión Ibero-Americana" y de la Asociación de Escritores y Artistas, pueden poner en práctica los autores españoles é hispano-americanos para lograr que tanto en América como en España se ensanchen los mercados de la producción científica, literaria y artística, garantizándose debidamente el fruto del trabajo intelectual.

II

La extensión de la obra puede llegar á 350 páginas de impresión hecha en tamaño 8º y habrá de estar escrita en español, sin limitación alguna en cuanto á la nacionalidad del autor.

III

Los trabajos podrán presentarse hasta el día 31 de diciembre de 1907.

IV

El premio consistirá en la cantidad de 1.000 pesetas y 200 ejemplares de la obra impresa.

V

La Junta Directiva de la "Unión Ibero-Americana" nombrará un jurado para que haga la calificación de los trabajos presentados y formule la propuesta que estime más justificada.

VI

La obra premiada será propiedad de la "Unión Ibero-Americana" que podrá, por lo tanto, editarla y reimprimirla como juzgue conveniente. Sin embargo, si por cualquier motivo hubiere necesidad de modificar el texto de la obra, estas rectificaciones se harán de acuerdo con el autor.

VII

Los trabajos se presentarán en las oficinas centrales de la "Unión Ibero-Americana", calle de Alcalá, 65; llevarán al frente un lema que los distinga é irán acompañados de un sobre cerrado y lacrado que al

exterior lleve el lema de la obra y en el interior el nombre y apellidos del autor.

Madrid, 8 de mayo de 1907.

El Presidente de la Comisión de Ciencias y Letras,—JOSÉ GUTIÉRREZ SOBRAL.

El Presidente de la Comisión Ejecutiva de la Unión,—RAFAEL CONDE Y LUQUE.

El Secretario general,—JESÚS PARDO Y VALLE.

La Vie Belge

(Año III—2ª serie.)

Periódico comercial de transacciones internacionales y de gran publicidad, apareciendo en francés con regularidad cada semana, con un tiraje mínimo justificado de 17,500 ejemplares.

Precio de abono por un año:

Bélgica, 5 francos; Holanda, 6 francos; Unión Postal, frs. 7.50.

Abono de prueba por 3 meses: 2 francos para todos los países.

Anuncios económicos:

50, 35 ó 25 céntimos la línea de 40 letras, según el número de inserciones.

Reclamos: precio convencional.

Diríjase la correspondencia, órdenes postales, etc., á

C. MULKAY

9, rue Van de Weyer.—Bruselas, Bélgica.

El periódico LA VIE BELGE se envía á los Agentes diplomáticos y consulares, á las cámaras de comercio del mundo entero y se encuentra en las salas de lecturas de todos los museos comerciales y de los principales hoteles de ambos continentes.

Número espécimen contra fr. 0.15 en sellos postales nuevos de todos los países.

MARIA DEL ROSARIO

Obra de DANIEL UREÑA

Libreto del drama en 3 actos, original y en prosa.

Lo venden las Librerías de

FONT & Co. é

IGLESIAS Hnos.

Un colón el ejemplar